

„ORACLE“ PROGRAMINĖS ĮRANGOS PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

2019 m. lapkričio 19 d. Nr. VPS9-31
Vilnius

Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – NMA), atstovaujama Bendrųjų reikalų departamento direktoriaus Sauliaus Azbainio, veikiančio pagal NMA direktoriaus 2011 m. birželio 9 d. įsakymą Nr. BR1-659 „Dėl sutarčių pasirašymo“ (aktuali redakcija), viena šalis, ir UAB „NBCS“ (toliau – Tiekėjas), atstovaujama generalinio direktoriaus Artiom Maslov, veikiančio pagal bendrovės įstatus, kita šalis, toliau kartu abi pusės vadinamos Šalimis, o bet kuri iš jų atskirai – Šalimi, sudarė „Oracle“ programinės įrangos pirkimo-pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Šia Sutartimi Tiekėjas įsipareigoja perduoti NMA kokybiškas „Oracle“ licencijas, nurodytas Sutarties 1 priede, atitinkančias Sutarties 2 priede nustatytus reikalavimus (toliau – Prekės), o NMA įsipareigoja sumokėti Tiekėjui Sutarties 1 priede nurodytą sumą Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais už kokybiškas ir laiku pateiktas Prekes.

II. ŠALIŲ TEISĖS IR ĮSIPAREIGOJIMAI

2. Tiekėjas patvirtina, kad:
 - 2.1. ši Sutartis sudaryta tinkamus įgaliojimus turinčio asmens;
 - 2.2. yra mokus, jam nėra iškelta bankroto byla, nėra pradėtos neteisminės bankroto procedūros;
 - 2.3. pagal Sutartį pateiktos Prekės yra kokybiškos, atitinka Lietuvos Respublikoje joms galiojančių standartų ir techninių sąlygų reikalavimus ir yra tinkamos naudoti pagal gamintojo nustatytą paskirtį;
 - 2.4. jis sugebės tinkamai įvykdyti Sutartį.
3. NMA patvirtina, kad ši Sutartis sudaryta tinkamus įgaliojimus turinčio asmens ir tinkamai vykdys iš šios Sutarties kylančias prievolės.

III. SUBTIEKĖJŲ KEITIMO IR NAUJŲ SUBTIEKĖJŲ PASITELKIMO TVARKA

4. Pasirašydama šią Sutartį, NMA įgalioja Tiekėją tiekti pirkimo dokumentuose nurodytas prekes.
5. Sutarčiai vykdyti pasitelkiamas šis subtiekėjas: nėra.
6. Subtiekėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subtiekėjų ar didesnės (mažesnės) Prekių dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subtiekėjui galimas tik tam Prekių kiekiui, kurį Tiekėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subtiekėjams ir tik gavus NMA sutikimą.
7. Sutarties galiojimo metu papildomų subtiekėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subtiekėjų atsisakymas galimas, tik gavus NMA sutikimą ir esant vienai iš priežasčių:
 - 7.1. Sutartyje numatytas subtiekėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;
 - 7.2. subtiekėjas Tiekėjui atsisako tiekti jam Sutartyje numatytą Prekių dalį;
 - 7.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti Prekių tiekimo spartą.
8. Sutarties 6 ir 7 punktuose nurodytais atvejais NMA pateikiamas pagrįstas prašymas, pridedant jį pagrindžiančius dokumentus. Subtiekėjas gali pradėti tiekti Prekes tik NMA gavus

Tiekėjo sutikimą.

9. Sutarties 6 ir 7 punktuose nurodytais atvejais naujas subtiekęjas privalo NMA pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus subtiekęjams, taip pat laisvos formos deklaraciją, kad nėra pirkimo dokumentuose nustatytų pašalinimo pagrindų.

IV. PREKIŲ PRISTATYMO, MOKĖJIMO IR ATSISKAITYMO TVARKA IR TERMINAI

10. NMA ir Tiekėjui suderinus prekių kiekius, NMA pateikus Prekių užsakymą, Tiekėjas Prekes privalo pateikti per 20 (dvidešimt) kalendorinių dienų, bet ne vėliau, kaip iki 2019 m. gruodžio 15 d. 2 priede nurodytomis sąlygomis. NMA dalies ar visų Prekių užsakymą gali pateikti per visą Sutarties galiojimo laikotarpį.

11. Tiekėjas su Prekėmis susijusius dokumentus turi pristatyti į NMA centrinę būstinę, esančią adresu Blindžių g. 17, 08111 Vilnius.

12. Prekių pristatymo ir kitos susijusios išlaidos įtrauktos į Prekių kainą.

13. Kartu su Prekėmis, Tiekėjas pateikia NMA šiuos dokumentus: Prekių perdavimo ir priėmimo aktą (toliau – Aktas), parengtą pagal Sutarties 3 priede pateiktą formą, 1 priede nurodytos programinės įrangos gamintojo arba jo atstovo raštą, patvirtinantį programinės įrangos perdavimą NMA. Sutartyje ir jos prieduose nurodytomis sąlygomis (rašte turi būti išvardintos programinės įrangos licencijos, jų kiekiai, licencijų galiojimo terminas).

14. Aktą Tiekėjo ir NMA įgalioti atstovai pasirašo po to, kai patikrinę nustato, jog pristatytas reikiamas tinkamos kokybės Prekių kiekis, jos atitinka Sutarties 2 priede ir kokybės dokumentuose nustatytus reikalavimus. Jeigu NMA atstovai pastebi, kad trūksta Prekių, pristatytas ne visas jų komplektas, jos neatitinka kitų Sutarties 2 priede nustatytų reikalavimų, arba nepateiktas gamintojo raštas arba jo atstovo raštas, Prekės yra grąžinamos Tiekėjui. Aktas nepasirašomas tol, kol Tiekėjas nepašalina NMA nustatytų Prekių trūkumų.

15. Akto pasirašymas nepanaikina NMA teisės reikšti pretenzijas dėl vėliau nustatytų Prekių kokybinių ir kiekybinių trūkumų, jei šie trūkumai atsirado dėl Tiekėjo kaltės. Nustačiusi trūkumų, NMA raštu apie tai informuoja Tiekėją, o Tiekėjas privalo per 5 (penkias) darbo dienas juos pašalinti arba pateikti motyvuotą paaiškinimą. Jei Tiekėjas nesutinka su pareikštomis pretenzijomis, kilę ginčai sprendžiami Sutarties 50 punkte nustatyta tvarka.

16. NMA pasirašius Aktą ir grąžinus jį Tiekėjui, Tiekėjas per 3 (tris) dienas nuo Akto grąžinimo dienos informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis pateikia NMA PVM sąskaitą faktūrą (joje privalo būti nurodytas Sutarties numeris, Akto numeris ir data).

17. Jei neatsiranda Sutarties 18 punkte nurodytų aplinkybių, NMA per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos už laiku pateiktas kokybiškas Prekes sumoka PVM sąskaitoje faktūroje nurodytą sumą, pervesdama pinigus į Tiekėjo šios Sutarties XI skyriuje „Šalių rekvizitai“ nurodytą atsiskaitomąją sąskaitą banke. Dėl pirkimo sutarties pobūdžio, tiesioginio atsiskaitymo galimybės su subtieķėju (-ais) NMA nenumato.

18. NMA turi teisę sustabdyti apmokėjimą, jei:

18.1. PVM sąskaitoje faktūroje nurodytas neteisingas Prekių kiekis ir/ar Prekių kaina, t. y. nurodyti duomenys neatitinka Sutarties 1 priede nurodytų duomenų (kol bus ištaisyti neteisingai nurodyti duomenys);

18.2. Tiekėjas pateikė nekokybiškas Prekes (kol Tiekėjas pakeis Prekes kokybiškomis).

19. Tuo atveju, jei teisės aktais būtų pakeistas tiesiogiai su Prekėmis susijęs PVM, Prekių įkainiai keičiami atitinkama dalimi, atsižvelgiant į Prekių įkainio sudėtyje esančio PVM dalį. Prekių įkainiai keičiami (didinami arba mažinami) prie Prekių įkainio be PVM pridedant naują PVM (padidėjusį ar sumažėjusį). Naujas mokesčio dydis pradedamas taikyti nuo susijusių teisės aktų įsigaliojimo dienos ir taikomas tik toms Prekėms, kurios faktiškai pateiktos arba apie kurių poreikį NMA pranešė po naujų Prekių įkainių įsigaliojimo dienos.

20. Prekių įkainiai dėl kitų mokesčių ir bendro kainų lygio pasikeitimo ar prekių grupių

kainų pokyčių Sutarties galiojimo metu nebus perskaičiuojami.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

21. Jei Tiekėjas praleidžia Sutarties 10 punkte nurodytą terminą, NMA pareikalavus, jis privalo už kiekvieną uždelstą dieną mokėti NMA 0,02 (dviejų šimtųjų) proc. dydžio delspinigius nuo nepateiktų Prekių kainos ir atlygina NMA visus dėl to patirtus nuostolius.

22. Jeigu NMA neatsiskaito su Tiekėju Sutartyje nustatytomis sąlygomis, Tiekėjas turi teisę reikalauti, kad NMA sumokėtų 0,02 proc. dydžio delspinigius nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą darbo dieną. NMA negavus lėšų iš valstybės biudžeto ir/ar kitų finansavimo šaltinių, delspinigiai pradedami skaičiuoti praėjus 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo atsiskaitymo termino pabaigos.

23. Tiekėjui nevykdant sutartinių įsipareigojimų arba vienašališkai, ne dėl NMA kaltės, nutraukus Sutartį, NMA pareikalavus, Tiekėjas turi papildomai sumokėti 10 000 (dešimties tūkstančių) Eur baudą.

24. Už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą Sutarties Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka bei privalo atlyginti nukentėjusiai Sutarties Šaliai dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo padarytus nuostolius.

25. Sutarties nuostatos dėl nuostolių, patirtų Sutarties galiojimo metu, atlyginimo galioja ir po Sutarties nutraukimo, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip.

26. Nė viena Sutarties Šalis negali perduoti savo teisių ir pareigų pagal Sutartį tretiesiems asmenims be raštiško kitos Sutarties Šalies sutikimo, išskyrus Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų teisės aktų nustatytus atvejus.

27. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo įsipareigojimų pagal šią Sutartį vykdymo.

VI. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

28. Nė viena iš Sutarties Šalių neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jeigu ji įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl aplinkybių, kurių ji negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad protingomis pastangomis negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (force majeure).

29. Nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Civiliniame kodekse ir Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840.

30. Šalis, negalinti vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių, privalo kaip galima greičiau, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas, pranešti apie tai kitai Šaliai. Šios pareigos neįvykdžiusi Šalis privalo atlyginti dėl to atsiradusius kitos Šalies nuostolius.

31. Jei Sutartis dėl nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių negali būti vykdoma ilgiau kaip 10 (dešimt) darbo dienų, bet kuri iš Šalių gali Sutartį nutraukti.

VII. KONFIDENCIALUMAS

32. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:

32.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šią Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su NMA atliekamomis funkcijomis;

32.2. duomenys, asmens duomenys, elektroniniai dokumentai: duomenų bazės, duomenų failai ir kt., archyvuota informacija ar kiti dokumentai, parengti NMA ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 32.1 papunktyje paminėtos informacijos ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

32.3. kita informacija, kuri bent vienos iš šalių laikoma konfidencialia ir neviešinama; tokiu atveju šalis, atskleidžianti informaciją, atskleisdama informuoja kitą Šalį apie jos konfidencialumą.

33. Tiekėjas įsipareigoja:

33.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

33.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš NMA. Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio NMA sutikimo;

33.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

33.4. visais atvejais pranešti NMA apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas; taip pat NMA nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytų nesklaidymų pašalinimą;

33.5. pranešti NMA apie atleistą Tiekėjo darbuotoją tą pačią dieną, kad jam būtų panaikintos turėtos prieigos teisės prie NMA informacijos ar informacinių sistemų;

33.6. laikytis NMA Informacijos saugumo politikos ir darbo su konfidencialia informacija nuostatų ir principų¹:

33.6.1. informacijos konfidencialumo – konfidencialios informacijos apsaugos nuo nesankcionuoto paskelbimo;

33.6.2. vientisumo – konfidencialios informacijos apsaugos nuo nesankcionuoto ar atsitiktinio pakeitimo;

33.6.3. prieinamumo – užtikrinimo, kad konfidenciali informacija yra prieinama legaliems naudotojams, t. y. asmenims, kurie Tiekėjo paskirti atsakingais už duomenų / asmens duomenų gavimą pagal Sutartį, ir tik tada, kai ji (konfidenciali informacija) reikalinga siekiant tinkamai vykdyti Sutarties sąlygas.

34. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Tiekėjas nedelsdamas privalo:

34.1. grąžinti konfidencialią informaciją ją suteikusiai NMA;

34.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, grąžinti NMA arba sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, analizes, tyrinėjimus, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

34.3. patvirtinti NMA šiame punkte nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

35. Šalys turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su asmens duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas vykdomas ir prieigos teisės prie NMA informacinių sistemų (pateikus užpildytą prašymą pagal Sutarties 5 priedą) suteikiamos saugiu elektroniniu parašu, sukurtu saugia parašo formavimo įranga ir patvirtintu galiojančiu kvalifikuotu sertifikatu, pasirašius konfidencialumo pasižadėjimą ADOC formatu (Sutarties 4 priedas), kuris turi būti atsiųstas NMA elektroniniu paštu pasizadejimai@nma.lt tą pačią dieną, kai Tiekėjo paskirtas darbuotojas pradeda darbą NMA ar su NMA konfidencialia informacija. Jei Tiekėjo darbuotojas neturi saugaus elektroninio parašo, NMA pateikiamas popierinis darbuotojo pasirašytas konfidencialumo pasižadėjimo originalas.

36. Jei konfidenciali informacija teikiama elektroniniu paštu, ji turi būti suarchyvuota zip formatu, apsaugota slaptažodžiu, kurį Šalys suderina telefonu ar kita forma.

37. Tiekėjas, pažeidęs Sutarties sąlygas ir perdavęs bet kokią iš NMA gautą konfidencialią informaciją, susijusią su sutartinių įsipareigojimų vykdymu, tretiesiems asmenims, sumoka NMA 11 000 Eur (vienuolikos tūkstančių eurų) dydžio baudą ir Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka atlygina visus NMA patirtus nuostolius, kiek jų nepadengia sumokėta bauda. NMA pasilieka teisę,

¹ Nacionalinės mokėjimo agentūros prie Žemės ūkio ministerijos informacijos saugumo politikos santrauka skelbiama www.nma.lt skiltyje Veikla/Informacijos sauga.

esant pagrindui, atlikti Tiekėjo auditą, siekiant įsitikinti, kaip vykdomi šioje Sutartyje nustatyti informacijos saugos ir konfidencialumo reikalavimai.

VIII. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMO TVARKA

38. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja 12 (dvylika) mėnesių. Minimali Sutarties vertė 234 859,79 EUR su PVM, maksimali Sutarties vertė 257 982,89 EUR su PVM. Pasirinktas fiksuoto įkainio su peržiūra kainos apskaičiavimo būdas.

39. Sutartis gali būti nutraukta abipusiu Sutarties Šalių susitarimu. Sutarties nutraukimas neatleidžia Šalių nuo tinkamo sutartinių įsipareigojimų, buvusių iki jos nutraukimo, įvykdymo.

40. Šalis turi teisę nutraukti Sutartį, jeigu kita Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas, įspėjusi apie Sutarties nutraukimą Šalį prieš 14 (keturiolika) kalendorinių dienų.

41. NMA turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešdama Tiekėjui apie tai raštu ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) kalendorines dienas tuo atveju, jei paaiškėtų, kad pasikeitė sąlygos, susijusios su Sutarties finansavimu iš valstybės biudžeto ir / ar kitų finansavimo šaltinių.

39. ATSAKINGI UŽ SUTARTIES VYKDYMĄ ASMENYS IR PRANEŠIMŲ SIUNTIMAS

42. Už šios Sutarties vykdymo koordinavimą bei sutartinių įsipareigojimų vykdymą atsakingas Tiekėjo atstovas – Projektų vadovas Artūras Borysevičius, tel.: - paštas: jo nesant – Svarbių klientų pardavimo vadovė Vilma Gricukė, tel.: - el. paštas:

43. Už šios Sutarties vykdymo koordinavimą bei sutartinių įsipareigojimų vykdymą atsakingas NMA atstovas – Informacinių technologijų departamento Sistemų administravimo skyriaus vyr. specialistas Marek Mackelo, tel.: +370 5 252 6996 el. paštas marek.mackelo@nma.lt, jo nesant – Informacinių technologijų departamento Sistemų administravimo skyriaus vedėjas Marius Urbonas, tel.: +370 5 252 6906, el. paštas: marius.urbonas@nma.lt.

44. Už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą atsakingas NMA atstovas - Bendrųjų reikalų departamento Pirkimų skyriaus patarėja Neringa Karalienė, jos nesant – Bendrųjų reikalų departamento Pirkimų skyriaus vyr. specialistė Agnė Gūžienė.

45. Kontaktiniai asmenys, nurodyti Sutarties 42 ir 43 punktuose, atitinkamai Tiekėjo arba NMA vardu, turi teisę pasirašyti Akta.

46. Šalys įsipareigoja ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas raštu pranešti viena kitai apie atsakingų už Sutartį asmenų, nurodytų šios Sutarties 42 ir 43 punktuose, pasikeitimą.

47. Visi pranešimai ir kita informacija, kuria keičiasi Šalys pagal šią Sutartį, turi būti pateikiama rašytine forma. Pranešimai laikomi tinkamai pateiktais, jei įteikiami asmeniškai, atsiunčiami naudojantis kurjerių paslaugomis, registruotu paštu, faksu ar el. paštu.

48. Šalys privalo iš anksto viena kitai pranešti apie jų rekvizitų, nurodytų Sutarties XI skyriuje „Šalių rekvizitai“, pasikeitimą. Šalis, neįvykdžiusi šio reikalavimo, negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus duomenis, neatitinka Sutarties sąlygų arba jog ji negavo pranešimų, siųstų pagal šiuos duomenis.

40. KITOS SĄLYGOS

49. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje nustatyta tvarka. Visi Sutarties pakeitimai ar papildymai yra neatsiejami nuo šios Sutarties dalis ir galioja, jeigu jie pasirašyti NMA ir Tiekėjo.

50. Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos teise. Visi tarp Šalių iš šios Sutarties kilę ir/ar susiję su jos aiškinimu ir vykdymu ginčai ar nesutarimai sprendžiami derybų būdu, o jeigu nepavyksta susitarti per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų, – Lietuvos Respublikos teisės aktų

nustatyta tvarka.

51. Visus Šalių tarpusavio santykius, atsirandančius iš šios Sutarties ir neaptartus jos sąlygose, reglamentuoja Lietuvos Respublikos įstatymai ir kiti teisės aktai.

52. Ši Sutartis sudaryta 2 (dviem) vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – kiekvienai Šaliai po vieną.

53. Pirkimo dokumentai, pasiūlymas ir šios Sutarties priedai yra neatskiriama jos dalis.

54. Prie Sutarties pridedami šie priedai:

54.1. 1 priedas „Prekių įkainiai“;

54.2. 2 priedas „Techninė specifikacija“;

54.3. 3 priedas „Prekių perdavimo ir priėmimo aktas (forma)“;

54.4. 4 priedas „Konfidencialumo pasižadėjimas (forma)“;

54.5. 5 priedas „Prašymas suteikti prieigą (forma)“;

54.6. 6 priedas „Dėl standartinių asmens duomenų tvarkymo sąlygų“.

XI. ŠALIŲ REKVIZITAI

NMA

Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre
Kodas 288739270
Blindžių g. 17
08111 Vilnius
A. s. LT357300010000189740
„Swedbank“, AB
Banko kodas 73000
Tel. (8 5) 252 6999
Faks. (8 5) 252 6945

Bendrųjų reikalų departamento direktorius

A. V.

Saulius Azbainis

Tiekėjas

Duomenys kaupiami ir saugomi
Juridinių asmenų registre
Kodas 301817848
J. Kazlausko g. 21
LT-08314 Vilnius
A. s. LT837290000013467076
AB „Citadele“ Bankas
Banko kodas 72900
Tel. (8 5) 2764563

Generalinis direktorius

A. V.

Artiom Maslov



2019 m. lapkričio 19 d.
„Oracle“ programinės įrangos pirkimo-
pardavimo sutarties Nr. VPS9- 81
1 priedas

PREKIŲ ĮKAINIAI

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Vnt. įkainis EUR (be PVM)	Vnt. įkainis EUR (su PVM)
I	II	III	IV	V	VI
1.	Oracle Financials (Named User Plus) programinės įrangos licencija su 12 mėnesių Premium lygio techninio palaikymo licencija	NUP	90 ²	1911,00	2312,31
2.	Oracle Financials Read Only (Named User Plus) programinės įrangos licencija su 12 mėnesių Premium lygio techninio palaikymo licencija	NUP	25	711,00	860,31
3.	Oracle Internet Developer Suite programinės įrangos licencija su 12 mėnesių techninio palaikymo licencija	NUP	1	4334,00	5244,14

NMA

Tickėjas

Bendrųjų reikalų departamento direktorius

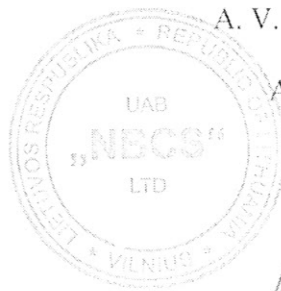
Generalinis direktorius

A. V.

Saulius Azbainis

A. V.

Artiom Maslov



² Nurodytas prekių kiekis yra minimalus, tačiau sutarties vykdymo metu kiekis gali didėti ne daugiau kaip 10 licencijų.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Programinės įrangos licencijų reikalavimai:

Eil. Nr.	Prekių pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Suderinamumas
I	II	III	IV	V
1.	Oracle Financials (Named User Plus) programinės įrangos licencija su 12 mėnesių Premium lygio techninio palaikymo licencija	NUP	90 ³	Siūloma programinė įranga turi būti suderinama su Agentūros naudojamomis aplikacijomis, veikiančiomis Oracle Financials (Named User Plus) programinės įrangos pagrindu ir leisti papildomiems licencijuotiems naudotojams naudotis šiomis aplikacijomis visomis aplikacijoje numatytomis teisėmis.
2.	Oracle Financials Read Only (Named User Plus) programinės įrangos licencija su 12 mėnesių Premium lygio techninio palaikymo licencija	NUP	25	Siūloma programinė įranga turi būti suderinama su Agentūros naudojamomis aplikacijomis, veikiančiomis Oracle Financials (Named User Plus) programinės įrangos pagrindu ir leisti papildomiems licencijuotiems naudotojams naudotis šiomis aplikacijomis „Read only“ teisėmis.
3.	Oracle Internet Developer Suite programinės įrangos licencija su 12 mėnesių techninio palaikymo licencija	NUP	1	Siūloma programinė įranga turi būti suderinama su Agentūros naudojama Oracle Internet Developer Suite programine įranga ir leisti papildomam licencijuotam naudotojui naudotis šia programine įranga.

2. 1 punkte nurodytai programinei įrangai nurodytu periodu turi būti užtikrinamos techninio palaikymo paslaugos:

Programinės įrangos naujos versijos:
Agentūra turi teisę gauti ir naudoti naujai gamintojo išleidžiamas programinės įrangos versijas. Tiekėjas privalo užtikrinti, kad pasibaigus Sutarčiai bus užtikrinta galimybė legaliai naudoti programinės įrangos, kuriai teikiamas techninis palaikymas naujausias versijas ir atnaujinimus, suteiktus Sutarties galiojimo metu, bei techninio palaikymo licencijas. Tiekėjas turi informuoti apie naujas gamintojo išleistas programinės įrangos versijas ir užtikrinti, kad Agentūra galėtų jas gauti.
Pakeitimų paketai ir pataisymai:
Agentūra turi teisę gauti ir naudoti gamintojo išleidžiamus pakeitimų paketus ir pataisymus. Tiekėjas turi užtikrinti, kad Agentūra galėtų gauti gamintojo išleistus pakeitimų paketus ir pataisymus.
Konsultacijos telefonu:

³ Nurodytas prekių kiekis yra minimalus, tačiau sutarties vykdymo metu kiekis gali didėti ne daugiau kaip 10 licencijų.

Iškilus techniniams klausimams, turi būti užtikrinta galimybė darbo dienomis nuo 8 val. iki 17 val. kreiptis konsultacijos telefonu į Tiekėją arba gamintojo atstovą programinės įrangos techninio palaikymo klausimais. Programinės įrangos techninio palaikymo konsultacijų kiekis neribojamas.
Nuotolinė pagalba:
Esant poreikiui išspręsti programinės įrangos sutrikimą, Tiekėjo arba gamintojo atstovas turi padėti išspręsti incidentą ir jei reikia prisijungti nuotolinio prisijungimo priemonėmis prie darbo vietos, kurioje kilo problema.
Pagalbos centras internete:
Tiekėjas Agentūros atstovui turi užtikrinti prieigą prie programinės įrangos gamintojo internetinių resursų, kuriuose galima rasti atnaujintą techninę dokumentaciją, atnaujintas programinės įrangos naudojimo instrukcijas, geriausias praktikas, žinių bazę, kitas naujienas, atsisiųsti naujausios programinės įrangos versijas, registruoti incidentus susijusius su gamintojo programine įranga, atsisiųsti turimos programinės įrangos pataisymus.

NMA

Bendrųjų reikalų departamento direktorius

A. V.

Saulius Azbainis

Tiekėjas

Generalinis direktorius

A. V.

Artiom Maslov



2019 m. lapkričio 19 d.
„Oracle“ programinės įrangos pirkimo-
pardavimo sutarties Nr. VPS9-84
3 priedas

(Prekių perdavimo ir priėmimo akto forma)

PREKIŲ PERDAVIMO IR PRIĖMIMO AKTAS

201 m. d. Nr.
Vilnius

Šiuo aktu pažymima, kad, vykdant _____ sutartį Nr. _____, „____“ (toliau – Tiekėjas) pateikė, o Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – NMA) gavo žemiau išvardintas prekes:
(Nurodomos perduodamos/priimamos Prekės, jų įkainiai bei bendra suma)

Priimdamos prekes, Šalys nustatė, kad Prekės yra be trūkumų, visiškai atitinka Sutarties 2 priede nurodytas technines charakteristikas ir yra priimamos.

Perdavė:

(pareigos) (parašas) (vardas, pavardė)

Priėmė:

(Pareigos) (parašas) (vardas, pavardė)

NMA

Bendrųjų reikalų departamento direktorius
A. V.

Saulius Azbainis

Tiekėjas

Generalinis direktorius
A. V.

Artiom Maslov



2019 m. lapkričio 19 d.
„Oracle“ programinės įrangos pirkimo-
pardavimo sutarties Nr. VPS9- 81
4 priedas

(Konfidencialumo pasižadėjimo forma)

KONFIDENCIALUMO PASIŽADĖJIMAS

20__ m. _____ d.
Nr. _____

(vieta)

Aš, žemiau pasirašęs (-iusi),

(vardas, pavardė ir gimimo data)

(kontaktinis telefono numeris arba elektroninio pašto adresas)

1. Esu informuotas (-a), kad konfidencialią informaciją sudaro:

1.1. bet kokios formos informacija, susijusi su Nacionalinei mokėjimo agentūrai prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – Agentūra) pavestų funkcijų atlikimu, kurios praradimas gali kelti pavojų Agentūros veiklai ar informacijos saugumui;

1.2. komercinė paslaptis, t. y. žinios, susijusios su Agentūros ar jos klientų ūkine ir finansine veikla, kurių paskelbimas gali padaryti materialinės žalos, pakenkti prestižui ar turėti kitų neigiamų pasekmių Agentūrai ar jos klientams, įskaitant paramos administravimo, Agentūros ūkinės veiklos ir kitų procedūrų metu gautą informaciją.

2. Įsipareigoju:

2.1. saugoti ir tik įstatymų bei kitų teisės aktų nustatytais tikslais ir tvarka naudoti konfidencialią informaciją, kuri man taps žinoma, – tiek, kiek to reikalauja Lietuvos Respublikos teisės aktai;

2.2. laikytis Agentūros Informacijos saugumo politikos;⁴

2.3. neatskleisti konfidencialios informacijos be Agentūros išankstinio raštiško sutikimo;

2.4. man patikėtus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos, saugoti taip, kad tretieji asmenys neturėtų galimybės su jais susipažinti ar pasinaudoti. Pasibaigus teisiniams santykiams visa konfidenciali informacija lieka Agentūros nuosavybė.

3. Esu įspėtas (-a), kad, jeigu pažeisiu teisės aktus dėl konfidencialios informacijos naudojimo, turėsiu atlyginti Agentūros patirtus nuostolius Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka, man gali būti taikoma administracinė ar baudžiamoji atsakomybė.

(parašas)

(vardas, pavardė)

NMA

Bendrujų reikalų departamento direktorius

A. V.

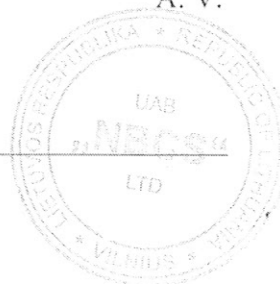
Saulius Azbainis

Tiekėjas

Generalinis direktorius

A. V.

Artiom Maslov



⁴ Nacionalinės mokėjimo agentūros prie Žemės ūkio ministerijos informacijos saugumo politikos santrauka skelbiama www.nma.lt skiltyje Veikla/Informacijos sauga.

2019 m. lapkričio 13 d.
„Oracle“ programinės įrangos
pirkimo-pardavimo sutarties
Nr. VPS9- 81
5 priedas

PRAŠYMAS SUTEIKTI PRIEIGĄ

201 - -

Pranešame, jog pagal sutartį Nr. _____, pasirašytą _____ m. _____ d. tarp Nacionalinės mokykimo agentūros prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – Agentūra) ir _____ (toliau – Tiekėjas). Tiekėjo darbuotojams reikia suteikti prieigą prie Agentūros informacinių sistemų išteklių sutartiniais įsipareigojimams vykdyti.

Prašome 6 mėnesiams suteikti prieigą prie Agentūros informacinių sistemų šiems Tiekėjo darbuotojams:

Eil. Nr.	Vardas ir pavardė	Pareigos (kvalifikacija)	El. paštas	Aptarnaujama informacinė sistema	Kontaktinis telefonas	Veiksmas (sukurti/ nekeisti/panaikinti/pratęsti)	Pastaba

Patvirtiname, kad šie darbuotojai yra supažindinti su Agentūros informacijos saugumo nuostatomis, pateiktomis Agentūros interneto svetainėje adresu: www.nma.lt/Veikla/Informacijos_sauga, ir nuotolinį prisijungimą naudos tik sutartiniais įsipareigojimams vykdyti, vadovaujantis Agentūros informacijos saugumo nuostatomis.

Atsakingas asmuo:

(darbuotojo pareigos)

(parašas)

(vardas, pavardė)

NMA

Bendrujų reikalų departamento direktorius

A. V.

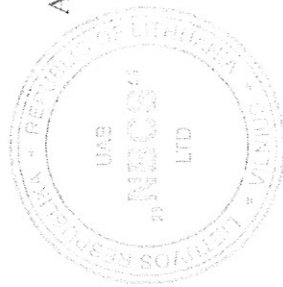
Saulius Azbainis

Tiekėjas

Generalinis direktorius

A. V.

Artiom Maslov



DĖL STANDARTINIŲ DUOMENŲ TVARKYMO SĄLYGŲ

Atsižvelgiant į tai, kad Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos (toliau – NMA) siekia pasitelkti UAB „NBCS“ (toliau – Duomenų tvarkytojas) atlikti tam tikrus duomenų tvarkymo veiksmus NMA vardu bei NMA nurodytais tikslais, siekdamas užtikrinti reikiamas asmens duomenų apsaugos priemones, tinkamą duomenų subjektų teisių įgyvendinimą, susitaria dėl standartinių duomenų tvarkymo sąlygų (toliau – **Standartinės sąlygos**):

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Šiose Standartinėse sąlygose naudojamos sąvokos:

1.1. **ADTAI** – Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymas;

1.2. **asmens duomenys** – bet kokia informacija apie fizinį asmenį, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti (duomenų subjektas); fizinis asmuo, kurio tapatybę galima nustatyti, yra asmuo, kurio tapatybę tiesiogiai arba netiesiogiai galima nustatyti, visų pirma pagal identifikatorių, kaip antai vardą ir pavardę, asmens identifikavimo numerį, buvimo vietos duomenis ir interneto identifikatorių arba pagal vieną ar kelis to fizinio asmens fizinės, fiziologinės, genetinės, psichinės, ekonominės, kultūrinės ar socialinės tapatybės požymius;

1.3. **asmens duomenų saugumo pažeidimas** – saugumo pažeidimas, dėl kurio netyčia arba neteisėtai sunaikinami, prarandami, pakeičiami, be leidimo atskleidžiami persiųsti, saugomi arba kitaip tvarkomi asmens duomenys arba prie jų prieigą gauna asmuo neturintis leidimo. Asmens duomenų saugumo pažeidimai gali būti: (1) konfidencialumo pažeidimai – netyčinis arba neteisėtas asmens duomenų laikinas ar nuolatinis atskleidimas ar prieigos suteikimas asmenims, kurie neturi teisės susipažinti su asmens duomenimis, (2) prieinamumo pažeidimai – netyčinis arba neteisėtas, laikinas ar nuolatinis prieigos prie asmens duomenų praradimas arba asmens duomenų sunaikinimas, (3) vientisumo pažeidimai – netyčinis arba neteisėtas asmens duomenų laikinas ar nuolatinis pakeitimas;

1.4. **duomenų subjektas - fizinis asmuo, kurio asmens duomenys tvarkomi**;

1.5. **duomenų tvarkymas** – bet kokia automatizuotomis arba neautomatizuotomis priemonėmis su asmens duomenimis ar asmens duomenų rinkiniais atliekama operacija (veiksmas) ar operacijų (veiksmų) seka, kaip antai rinkimas, įrašymas, rūšiavimas, sisteminimas, saugojimas, adaptavimas ar keitimas, išgava, susipažinimas, naudojimas, atskleidimas persiunčiant, platinant ar kitu būdu sudarant galimybę jais naudotis, taip pat sugretinimas ar sujungimas su kitais duomenimis, apribojimas, ištrynimasis arba sunaikinimas;

1.6. **Inspekcija** – Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija;

1.7. **Reglamentas** – 2016 m. balandžio 27 d. Europos parlamento ir tarybos reglamentas (ES) 2016/679 Dėl fizinių asmens duomenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas);

2. Kitos šiose Standartinėse sąlygose vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jas apibrėžia Reglamentas ir ADTAI.

II. DUOMENŲ TVARKYMAS

3. Duomenų tvarkytojui yra perduodami šie asmens duomenys tvarkyti šiais duomenų tvarkymo tikslais ir sąlygomis:

3.1. Perduodamų asmens duomenų kategorijos (asmens duomenys) (asmens duomenys Duomenų tvarkytojui gali tapti prieinami tik NMA Duomenų tvarkytojui suteikus prieigą, kai

prieigos suteikimas būtinas paslaugų pagal Sutartį teikimui); pareiškėjų identifikavimo ir kontaktiniai duomenys, paramos administravimo ir išmokėjimo duomenys, administravimą atlikusių darbuotojų kontaktiniai duomenys;

3.2. Duomenų subjektų kategorijos, kurių asmens duomenys perduodami: NMA darbuotojai, pareiškėjai, paramos gavėjai, paramos gavėjų sutuoktiniai, konsultantai, juridinių asmenų dalyviai, akcininkai ir darbuotojai;

3.3. Perduodamų duomenų tvarkymo tikslas(-ai) ir duomenų tvarkymo trukmė: Oracle programinės įrangos standartinių sutrikimų šalinimas, konsultavimas, duomenų tvarkymo trukmė – iki Sutarties galiojimo pabaigos;

3.4. Duomenys yra perduodami tam, kad siekiant pasiekti 3.3 papunktyje nurodytą(-us) tikslą (-us), su jais būtų atliekami šie pagrindiniai tvarkymo veiksmai: susipažįstama su duomenimis.

4. Duomenų tvarkytojas perduodamus duomenis privalo tvarkyti tik NMA nurodytais tikslais ir su jais atlikti tik NMA nurodytus tvarkymo veiksmus. Jeigu duomenų tvarkytojas pažeidžia šiuos NMA nurodytus duomenų tvarkymo reikalavimus, tų duomenų, kurie tvarkomi pažeidžiant šiuos reikalavimus, atžvilgiu duomenų tvarkytojas yra laikomas duomenų valdytoju ir jam kyla visos Reglamente duomenų valdytojui nustatytos pareigos.

III. DUOMENŲ TVARKYTOJO PAREIGOS

5. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja tvarkyti duomenis laikantis NMA nurodymų bei Standartinėse sąlygose nustatytų įsipareigojimų, laikytis Reglamento, ADTAI ir kituose duomenų apsaugos teisės aktuose nustatytų reikalavimų. Duomenų tvarkytojas privalo tvarkyti NMA perduotus asmens duomenis griežtai laikantis NMA nurodyto asmens duomenų tvarkymo dalyko ir trukmės, duomenų tvarkymo pobūdžio ir tikslo, asmens duomenų rūšies ir duomenų subjektų kategorijų, taip pat kitų Duomenų tvarkytojo prievolių pagal Standartinės sąlygas. Jeigu Duomenų tvarkytojas dėl bet kokių priežasčių negali užtikrinti aukščiau nurodytos atitikties, jis privalo kuo skubiau apie tai pranešti NMA, ir tokiu atveju NMA turi teisę sustabdyti duomenų perdavimą bei duomenų tvarkymo veiksmus ir (arba) nutraukti Standartinės sąlygas. Jeigu Duomenų tvarkytojas pažeidžia šiuos NMA nurodytus duomenų tvarkymo reikalavimus, tų duomenų, kurie tvarkomi pažeidžiant šiuos reikalavimus, atžvilgiu duomenų tvarkytojas yra laikomas duomenų valdytoju ir jam kyla visos Reglamente duomenų valdytojui nustatytos pareigos.

6. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti tvarkomų asmens duomenų konfidencialumą, išskyrus, kiek to reikalauja duomenų tvarkymas pagal šias Standartinės sąlygas arba kiti teisės aktai. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad asmens duomenis tvarkyti įgaliojasi asmenys būtų įsipareigoję užtikrinti asmens duomenų konfidencialumą. Duomenų tvarkytojas NMA paprašius privalo pateikti tai patvirtinančius dokumentus.

7. Duomenų tvarkytojui draudžiama pasitelkti kitą duomenų tvarkytoją be išankstinio konkretaus arba bendro rašytinio NMA leidimo. Bendro rašytinio leidimo atveju Duomenų tvarkytojas informuoja NMA apie visus planuojamus pakeitimus, susijusius su kitų duomenų tvarkytojų pasitelkimu ar pakeitimu, ir tokiu būdu suteikdamas NMA galimybę nesutikti su tokiais pakeitimais. Kai Duomenų tvarkytojas konkrečiai duomenų tvarkymo veiklai NMA vardu atlikti pasitelkia kitą duomenų tvarkytoją, sutartimi tam kitam duomenų tvarkytojui nustatomos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos NMA ir Duomenų tvarkytojo Standartinėse sąlygose, visų pirma prievolė pakankamai užtikrinti, kad tinkamos techninės ir organizacinės priemonės bus įgyvendintos tokiu būdu, kad duomenų tvarkymas atitiktų Reglamento ir šių Standartinių sąlygų reikalavimus. Kai tas kitas duomenų tvarkytojas nevykdo duomenų apsaugos prievolių, Duomenų tvarkytojas išlieka visiškai atsakingas NMA už to kito duomenų tvarkytojo prievolių vykdymą.

8. Duomenų tvarkytojas privalo padėti NMA taikyti tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta NMA prievolė atsakyti į duomenų subjektų prašymus pasinaudoti duomenų subjekto teisėmis, taip pat skundu ir pretenzijais.

9. Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per tris darbo dienas, informuoti NMA, jeigu duomenų tvarkytojas gavo duomenų subjektų prašymus, pretenzijas ar skundus, susijusius su duomenimis, kuriuos tvarko NMA nurodymu. Duomenų tvarkytojas privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip per penkias darbo dienas, pateikti NMA visą jos prašomą informaciją, susijusią su duomenų tvarkymo veikla, reikalingą duomenų subjektų teisių įgyvendinimui, atsakymui į pretenzijas, skundus, taip pat informavimo pareigos įvykdymui.

10. Duomenų tvarkytojas, įvykus bet kokiam duomenų saugumo pažeidimui, privalo nedelsiant, bet ne vėliau kaip tą pačią dieną, informuoti NMA bei pateikti visą jos prašomą informaciją.

11. Duomenų tvarkytojas privalo padėti NMA atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir, jeigu vykdoma, vesti išankstines konsultacijas su Inspekcija, tiek, kiek tai apima Duomenų tvarkytojo duomenų tvarkymo pobūdį ir duomenų tvarkytojo turimą informaciją.

12. Pagal NMA nurodymą, užbaigus teikti su duomenų tvarkymu susijusias paslaugas Duomenų tvarkytojas privalo grąžinti NMA visus asmens duomenis ir ištrinti esamas jų kopijas, išskyrus atvejus, kai teisės aktai reikalauja asmens duomenis saugoti. Jeigu visi arba dalis asmens duomenų nėra grąžinami NMA arba nėra ištrinami Duomenų tvarkytojas šių duomenų atžvilgiu tampa duomenų valdytoju ir jam kyla visos Reglamente įtvirtintos duomenų valdytojo pareigos.

13. Duomenų tvarkytojas privalo pateikti NMA visą informaciją, įskaitant ir duomenų tvarkymo veiklos įrašus, būtiną siekiant įsitikinti, kad vykdomos visos Duomenų tvarkytojo prievolės, ir sudaro sąlygas bei padeda NMA arba kitam NMA įgaliotam asmeniui atlikti auditą, kiek tai susiję su duomenų tvarkymu pagal šias Standartines sąlygas, įskaitant patikrinimus.

14. Duomenų tvarkytojas privalo nutraukti ar sustabdyti duomenų tvarkymo veiksmus NMA to pareikalavus. NMA bet kada gali pareikalausti Duomenų tvarkytojo nutraukti ar sustabdyti duomenų tvarkymo veiksmus. Jeigu duomenų tvarkymo veiksmai yra sustabdomi, jie vėl gali būti vykdomi tik NMA davus atskirą nurodymą atnaujinti sustabdytus duomenų tvarkymo veiksmus. Jeigu NMA pareikalauja nutraukti duomenų tvarkymo veiksmus, Duomenų tvarkytojas privalo grąžinti NMA visus asmens duomenis ir ištrinti esamas jų kopijas, išskyrus atvejus, kai teisės aktai reikalauja asmens duomenis saugoti. Jeigu visi arba dalis asmens duomenų nėra grąžinami NMA arba nėra ištrinami Duomenų tvarkytojas šių duomenų atžvilgiu tampa duomenų valdytoju ir jam kyla visos Reglamente įtvirtintos duomenų valdytojo pareigos.

15. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja informuoti NMA, jeigu kyla rizika dėl Duomenų tvarkytojui perduotos duomenų tvarkymo veiklos neatitikties Reglamentui ir kitiems teisės aktų reikalavimams.

16. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja visokeriopai bendradarbiauti su NMA ir teikti visą jos paprašytą informaciją Inspekcijai ar bet kokiai kitai institucijai atliekant tyrimą dėl NMA vykdomos duomenų tvarkymo veiklos, taip pat vykstant susijusiems teisiniams procesams, ginčo ikiteisminiame nagrinėjime.

17. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja duomenis į trečiąsias valstybes ar tarptautines organizacijas perduoti tik esant NMA rašytiniam sutikimui. Duomenų tvarkytojas kreipdamasis dėl NMA sutikimo gavimo, pateikia informaciją, į kokias trečiąsias valstybes ar tarptautines organizacijas ketina perduoti duomenis, kokius duomenis ketina perduoti, kokie šio perdavimo priežastys bei tikslai ir kokių Reglamento 45 - 46 straipsniuose įtvirtintų apsaugos priemonių duomenų tvarkytojas ėmėsi.

18. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja nedelsiant, bet ne vėliau kaip tą pačią dieną informuoti NMA apie bet kokį duomenų tvarkytojo teisiškai įpareigojantį teisėsaugos ar kitų institucijų prašymą atskleisti asmens duomenis, išskyrus atvejus, kai tai yra draudžiama teisės aktų, taip pat informuoti apie Inspekcijos ar kitos institucijos atliekamus tyrimus kiek tai susiję su asmens duomenų pagal šias Standartines sąlygas tvarkymu.

19. Duomenų tvarkytojas informuoja NMA apie duomenų apsaugos pareigūno paskyrimą, jo kontaktinius duomenis, bei jo kompetencijai priskirtas funkcijas ir uždavinius.

IV. TECHNINĖS IR ORGANIZACINĖS DUOMENŲ SAUGUMO PRIEMONĖS

20. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti technines ir organizacines priemones, kurios apsaugotų perduodamus asmens duomenis nuo bet kokio netyčinio arba neteisėto asmens duomenų sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, atskleidimo be leidimo, prieigos leidimo neturinčiam asmeniui suteikimo, ir užtikrinti perduotų tvarkymui asmens duomenų saugumą. NMA paprašius duomenų tvarkytojas privalo pateikti nurodytų priemonių sąrašą bei jas patvirtinančius dokumentus.

21. Duomenų tvarkytojas prieš pradėdamas duomenų tvarkymo veiksmus, pateikia NMA techninių ir organizacinių priemonių sąrašą bei informuoja apie bet kokius sąraše nurodytos informacijos bei techninių ir organizacinių priemonių pasikeitimus.

V. ATSAKOMYBĖ

22. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja visa apimtimi atlyginti NMA žalą, jeigu ji kilo dėl Duomenų tvarkytojo prievolių pagal šias Standartines sąlygas nevykdymo arba netinkamo vykdymo, taip pat, jeigu NMA negalėjo įvykdyti savo teisės aktuose įtvirtintų prievolių dėl Duomenų tvarkytojo pareigų pagal šias Standartines sąlygas nevykdymo ar netinkamo vykdymo. Žala, be kita ko, apima ir NMA skirtą baudą už duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų netinkamą vykdymą ir žalos duomenų subjektams atlyginimą, kiek tai susiję su duomenų tvarkymu pagal šias Standartines sąlygas.

23. Duomenų tvarkytojas negali išvengti atsakomybės remdamasis tuo, kad jo pasitelktas duomenų tvarkytojas nevykdė savo įsipareigojimų.

VI. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

24. Šioms Standartinėms sąlygoms yra taikoma Lietuvos Respublikos teisė. Visi ginčai, susiję su šiomis Sutartinėmis sąlygomis, sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose, teisingumas nustatomas pagal NMA buveinės vietą;

25. Visi pranešimai vykdant šias Standartines sąlygas gali būti siunčiami: el. paštu (gavus iš kitos Šalies atitinkamą patvirtinimą apie pranešimo gavimą) arba registruotu paštu.

VII. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

NMA

Bendrųjų reikalų departamento direktorius

Saulius Azbainis

Teikėjas

Generalinis direktorius

Artiom Maslov

